



LEGEND - LÉGENDE

ROAD, HARD SURFACE	ROUTE, REVÊTEMENT DUR
ROAD, LOOSE SURFACE	ROUTE, SURFACE DE GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD	CHEMIN DE TERRE, ROUTE D'HIVER
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE	SENTIER, PERÇE OU PORTAGE
BUILDUP AREA	AGGLOMÉRATION
RAILWAY - SIDING, STATION, STOP	CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVÈNEMENT, STATION, ARRÊT
BRIDGE	PONT
SEAPLANE BASE, SEAPLANE ANCHORAGE	BASE D'HYDROAVIONS, ANCRAGE D'HYDROAVIONS
HOUSE, BARN	MAISON, GRANGE
CHURCH, SCHOOL, POST OFFICE	ÉGLISE, ÉCOLE, BUREAU DE POSTE
TOWER, LANDMARK OBJECT	TOUR, VALEUR DE RÉFÈRE
WELL, OIL, GAS, TANK WATER	PUIXS, PÉTROLE, GAZ, RÉSERVOIR, EAU
POWER TRANSMISSION LINE	LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINING GRAVEL PIT	MINÈ, CARRIÈRE DE GRAVIER
CUTTING, EMBANKMENT	DÉBLAIS, REMBLAIS
INTERNATIONAL PROVINCIAL BOUNDARY WITH MONUMENT AND NUMBER	FRONTIÈRE INTERNATIONALE, LIMITE PROVINCIALE AVEC SOUMÈ ET NUMÉRO
PROVINCIAL BOUNDARY, UNSURVEYED	FRONTIÈRE PROVINCIALE, NON ARPENTÉE
COUNTY, DISTRICT BOUNDARY	LIMITE DE COMTÈ OU DE DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY	LIMITE DE CANTON, DE PAROISSE
MUNICIPALITY BOUNDARY	LIMITE DE MUNICIPALITÉ
RESERVE, SANCTUARY, PARK, ETC. BOUNDARY	LIMITE DE RÉSERVES, SANCTUAIRES, PARCS, ETC.
OUTLINED LANDMARK AREA BOUNDARY APPROXIMATE, ETC.	LIMITE DE SURFACE RÉFÈRE, LIMITE APPROXIMATIVE, ETC.
D.L.S. TOWNSHIP CORNER, SURVEYED; UNSURVEYED	CORN DE CANTON (A.T.C.) ARPENTÉ, NON ARPENTÉ
D.L.S. SECTION CORNERS	CORNÈ DE SECTION (A.T.C.)
HORIZONTAL CONTROL POINT	POINT DE CONTRÔLE PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK WITH ELEVATION	RÉFÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
SPOT ELEVATION, PRECISE	POINT CÔTÈ, PRÉCIS
STREAM OR SHORELINE, INDEFINITE	COURS D'EAU OU RIVE, IMPRÉCIS
LAKE, INTERMITTENT; SHALLOW LAKE	LAC; LAC INTERMITTENT; LAC PEU PROFOND
FLOODED LAND	TERRAIN INONDÉ
MARSH, SWAMP, WOODS	MARAIS, BOISÉ MARÉCAGEUX
STRING BOG	FONDRIÈRE À FILAMENTS
DRY RIVER BED WITH CHANNELS	LIT DE RIVIÈRE ASSÈCHÉ AVEC CHEVAUX
RAPIDES, FALLS, RAPIDS	RAPIDES, CHUTES
FORESHORE FLATS, SAND IN WATER, ROCKS	ESTRANS, SABLE SOUS L'EAU, ROCHES
TUNDRA, LAKES IN TUNDRA	TOUNDRA, LACS EN TOUNDRA
POLYGENS	POLYGONES DE TOUNDRA
PALSA BOG	FONDRIÈRE DE PALSE
DAM, WHARF	BARRAGE, QUAI
ICEFIELD (GLACIER), MORANE	CHAMP DE GLACE (GLACIER), MORÈNE
PINGO	PINGO
DITCH	FOSSÉ
CONTOURS	COURBES DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOURS	COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR	COURBE DE CUVETTE
CLIFF	FALAISE
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE; LAND, WATER	POINT CÔTÈ, APPROXIMATIF; SUR TERRE, SUR L'EAU
ESKER	ESKER
SAND, SAND DUNES, RAISED BEACHES	SABLE, DUNES DE SABLE; PLAGES SURÉLEVÉES
HISTORIC SITE	LIEU HISTORIQUE
WOODED AREA, FOREST, CLEARED AREA	SURFACE BOISÉE, FORÊT; ESPACE DÉNUDÉE, CLAIRIÈRE

GLOSSARY — GLOSSAIRE

18th BASE LINE 18^e LIGNE DE BASE

PHOTOGRAPHY	PHOTOGRAPHIE
COMPILATION	RESTITUTION
A-23809	7:74
A-24067	7:75
A-24470	6:75
A-24216	8:75

15 U

WL

EXAMPLE OF METHOD USED TO SET A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES
EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE POUR FIXER DES RÉFÈRES À 100 MÈTRES PRÈS

TO SET A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES (EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE POUR FIXER DES RÉFÈRES À 100 MÈTRES PRÈS)

Estimate fourth of a square from this line eastward to point. Estimer le nombre de divisions du carré entre cette ligne et le repère en direction est: 15/17.5

Estimate fourth of a square from this line westward to point. Estimer le nombre de divisions du carré entre cette ligne et le repère en direction ouest: 15/17.5

GRID REFERENCE: 975984

NEAREST SIMILAR GRID REFERENCE 100 000 METRES: 975984

LA PROCHAINE RÉFÈRE SIMILAIRE EST À 100 000 MÈTRES

ONE THOUSAND METRE UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID
ZONE 15
QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES TRANSVERSE UNIVERSEL DE MERCATOR

53 N/2	53 N/1	53 O/4
53 K/15	53 K/16	53 J/13
53 K/10	53 K/9	53 J/12

The 1983 MAGNETIC BEARING is 0°29' (8 mils) WEST OF GRID NORTH
 L'ANNÉE CHANGE DÉCROISSANT 11.0"
 GRID NORTH is 0°27'11 mils EAST OF TRUE NORTH for centre of map.
 Le RÉFÈRE MAGNÉTIQUE en 1983 est à 0°29' (8 mils) À L'OUEST DU NORD DU QUADRILLAGE
 L'ANNÉE CHANGE DÉCROISSANT 11.0"
 Le NORD DU QUADRILLAGE est à 0°27'11 mils À L'EST DU NORD GÉOGRAPHIQUE au centre de la carte.

PRODUCED BY THE SURVEY AND MAPPING BRANCH, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA. PUBLISHED IN 1985.
 COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP OFFICE, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA, OR YOUR NEAREST MAP DEALER.
 © 1985, HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES.

ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL
CONTOUR INTERVAL 10 METRES

NORTH AMERICAN DATUM 1927
 TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION

INFORMATION CONCERNING BENCH MARKS AND HORIZONTAL SURVEY MONUMENTS CAN BE OBTAINED FROM GEOLOGIC SURVEY, SURVEY AND MAPPING BRANCH, OTTAWA.

THIS MAP IS FOREST COVERED.

UMISKO LAKE
MANITOBA ONTARIO

Scale 1:50 000 Échelle

Miles 1 0 1 2 3
 Metres 1000 0 1000 2000 3000 4000

ALTITUDES EN MÈTRES
ÉQUIDISTANCE DES COURBES . . . 10 MÈTRES

SYSTÈME DE RÉFÈRECE GÉODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1927
 PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR

POUR TOUT RENSEIGNEMENT CONCERNANT LES RÉFÈRES ET BORNES ALTIMÉTRIQUES, S'ADRESSER AUX LEVÉS GÉODÉSIQUES, DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, OTTAWA.

CETTE RÉGION EST RECOUVERTE DE FORÊTS.

ÉTABLI PAR LA DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, PUBLIÉ EN 1985.

CES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, OU CHEZ LE VÉNICULÉUR LE PLUS PRÈS.

© 1985, SA MAJESTÉ LA REINE DU CHEF DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES.

CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS
ÉCHELLE DE CONVERSION DES ALTITUDES

Metres 30 20 0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000
 Feet 100 50 0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000

UMISKO LAKE
 53 K/16
 ÉDITION 1

Energy, Mines and Resources Canada / Énergie, Mines et Ressources Canada